



04/2024

MECCANICA BENASSI S.r.l.

Manuale di Uso e Manutenzione



MOTOCARRIOLA MB 500 (6+2)

Leggere attentamente questo Manuale d'Uso prima di utilizzare la macchina.

Attenersi scrupolosamente alle prescrizioni e alle avvertenze descritte.

Questa motocarriola è equipaggiata con un cambio meccanico 6+2 e un cassone a **ribaltamento idraulico**. È in grado di muoversi in situazioni gravose e di trasportare carichi fino a 500 kg. Queste caratteristiche tecniche tuttavia non devono in alcun modo ridurre l'importanza di buon senso e rispetto delle avvertenze di sicurezza.

Il Costruttore Motore è responsabile per le caratteristiche tecniche comunicate. Per informazioni su uso e manutenzione dello stesso, riferirsi al Manuale Motore fornito a corredo.

AMBIENTE: Riciclare sempre i materiali di scarto o ricambio anziché smaltirli come rifiuto generico. In particolare per gli oli esausti fare riferimento all'ente locale che si occupa di ritiro e smaltimento.

La marcatura CE, esempio in immagine a fianco, identifica in modo univoco la macchina.

È consigliabile segnare il numero di matricola sul presente manuale, per utilizzi futuri.

A7 _ _ _ _

Il numero di matricola va **NECESSARIAMENTE** fornito in caso di richieste di garanzia e parti di ricambio.

Materiale Fornito:

La motocarriola MB 500 viene consegnata assemblata e il materiale spedito include:

1. Macchina
2. Manuale d'Uso e Manutenzione (macchina)
3. Manuale d'Uso e Manutenzione (motore)
4. Dichiarazione CE di Conformità



SITUAZIONE LIQUIDI: se non diversamente specificato, **la motocarriola VIENE CONSEGNATA COMPRESA di Olio Motore + Olio Cambio + Olio Idraulico** e un minimo di benzina per farla scendere dall'imballo.

CONTROLLARE I LIVELLI IN OGNI CASO! L'assenza di olio motore causa danni permanenti e annulla immediatamente ogni possibilità di garanzia. Lo stesso vale per gli altri fluidi: si leggano i successivi capitoli per i dettagli sul controllo livelli.

NON FORNITA: benzina. il riempimento del serbatoio benzina è a cura dell'operatore: dettagli nel manuale costruttore.

CONTENUTI

Introduzione	2
Specifiche	2
Pittogrammi	3
Sicurezza	4
Istruzioni Generali	4
Istruzioni Sicurezza	6
Sballaggio	7
Fornitura	7
Comandi	8
Utilizzo	10
Manutenzione	12
Trasporto	17
Stoccaggio	17
Schema idraulico	17
Risoluzione Guasti	18

INTRODUZIONE

Il nostro nuovo mini dumper cingolato soddisferà le vostre aspettative. È stato prodotto secondo rigorosi standard di qualità per soddisfare criteri di prestazioni superiori. Lo troverete facile e sicuro da usare e, con una cura adeguata vi garantirà molti anni di servizio affidabile.



Prima di utilizzare l'unità leggere attentamente l'intero manuale operatore. Prestare particolare attenzione alle precauzioni.

Il cambio a quattro velocità, tre avanti e una indietro (sia ridotte che veloci) è in grado di muoversi in ogni situazione e di spostare un carico fino a 500 kg.

Il produttore del motore è responsabile di tutte le questioni relative al motore per quanto riguarda le prestazioni, la potenza nominale, le specifiche, la garanzia e l'assistenza. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del produttore del motore, fornito separatamente con l'unità.

Specifiche

Motore	LONCIN G200F (4,1 kW – 5,6 CV)	
Trasmissione	6 Marce Avanti / 2 Marce Indietro	
Capacità di carico	500 kg	
Lunghezza totale	1550 mm	
Larghezza totale	710 mm	
Altezza totale	1050 mm	
Larghezza cingoli	180 mm	
Lungh. interna cassone	930 mm	
Largh. interna cassone	620 mm	
Alt. interna cassone	540 mm	
Portata pompa	9 L/min	
Potenza Acustica	101 dB(A) k=3 dB(A)	
Pressione Acustica	88 dB(A) k=3 dB(A)	
Vibrazioni al Manubrio	SX	10.1 m/s ² k=1.5 m/s ²
	DX	11.3 m/s ² k=1.5 m/s ²
Peso	261 kg	

SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse. Per smaltire il dispositivo rivolgersi alle autorità locali per ottenere indicazioni corrette.

SIMBOLI

Sulla macchina sono presenti questi simboli, che rappresentano informazioni importanti sul prodotto e istruzioni per il suo utilizzo corretto.



Leggi le istruzioni con attenzione.



Indossa protezioni per gli occhi e per l'udito.



Indossa guanti protettivi.



Indossa calzature da lavoro.



Non rimuovere né alterare i dispositivi di protezione.



Vietato fumare



Non toccare le parti calde sulla macchina. Pericolo di ustioni.



Tieni le mani lontane dalle parti in rotazione.



Non avviare né usare il motore in ambiente chiuso o poco ventilato.



Non usare la macchina in pendenze oltre i 20° e NON SCARICARE il cassone in pendenza ma solo in piano.



Attenzione a oggetti che possono essere proiettati durante l'utilizzo.



Pericolo di ribaltamento!



Tieni mani e piedi lontano dalle parti in rotazione. Queste possono schiacciare o tagliare.



Spegni sempre il motore prima di qualunque manutenzione.



I gas di scarico sono tossici e contengono monossido di carbonio. Possono portare ad avvelenamento o morte.



La massima pendenza longitudinale consentita è 20° (35%).



Non consentire a nessuno di salire sul cassone.



Tieni bambini, persone e animali a una distanza di sicurezza.

SICUREZZA

Avvertenze di Sicurezza Generali

Conosci la tua Macchina

Leggere il presente manuale e le etichette apposte sulla macchina per comprenderne i limiti e i potenziali pericoli.

Impara i comandi e il loro corretto funzionamento. Come arrestare la macchina e disinserire rapidamente i comandi.

Assicurati di aver letto e compreso tutte le istruzioni e le precauzioni descritte nel manuale del produttore motore fornito separatamente con l'unità. Non mettere in funzione la macchina prima di aver compreso appieno funzionamento e manutenzione motore e di aver appreso come evitare lesioni, incidenti e/o danni a cose o persone.

Se l'unità deve essere utilizzata da una persona diversa dall'acquirente originale, o deve essere prestata, noleggiata o venduta, è necessario fornire sempre questo manuale e qualsiasi formazione sulla sicurezza prima dell'uso. L'utente può prevenire ed è responsabile di incidenti o lesioni che possono verificarsi a se stesso, ad altre persone o a proprietà altrui. Non forzare la macchina oltre i suoi limiti. Utilizzare la macchina per il solo scopo per cui è stata progettata ovvero il trasporto di materiali fino a un massimo di 500 kg).

Sicurezza Personale

Non permettere mai ai bambini di utilizzare questa macchina.

Tenere lontani dall'area di lavoro bambini, animali e altre persone che non utilizzano l'unità. Fare attenzione e spegnere l'unità se qualcuno entra nell'area di lavoro. Tenere i bambini sotto la sorveglianza di un adulto responsabile.

Non utilizzare la macchina sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzarla correttamente.

Vestirsi in modo adeguato: indossare pantaloni lunghi, scarpe e guanti da lavoro. Non indossare abiti larghi, pantaloni corti o gioielli di qualsiasi tipo. Legare i capelli lunghi sopra le spalle. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

Proteggere gli occhi, il viso e la testa dagli oggetti che possono essere lanciati dall'unità. Indossare occhiali di sicurezza quando si opera. Indossare un'adeguata protezione dell'udito.

Durante il funzionamento, tenere sempre mani e piedi lontani da tutte le parti in movimento. Le parti in movimento possono tagliare o schiacciare parti del corpo.

Non toccare le parti che potrebbero essere calde a causa del funzionamento. Lasciare raffreddare macchina e motore prima di effettuare interventi di manutenzione o regolazione. Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso quando si utilizza la macchina.

Non sporgersi troppo. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o indossando sandali o calzature leggere. Indossare calzature protettive e che migliorino l'appoggio su superfici scivolose. Mantenere sempre equilibrio e una posizione corretta. Ciò consente di controllare meglio la macchina in situazioni impreviste.

Ispezione della macchina

Controllare la macchina prima di avviarla. Tenere le protezioni integre e in ordine. Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni, ecc. siano ben serrati.

Non utilizzare mai la macchina quando necessita di riparazioni o è in cattive condizioni meccaniche. Sostituire le parti danneggiate, mancanti o guaste prima di utilizzarla. Controllare che non vi siano perdite di carburante o di olio. Mantenere la macchina in condizioni di sicurezza.

Non utilizzare la macchina se l'interruttore del motore non lo spegne quando richiesto.

Una macchina che non può essere spenta con l'interruttore del motore è pericolosa e deve essere riparata. Controllare regolarmente che eventuali utensili di regolazione siano rimossi dall'area della macchina prima di avviarla. Una chiave lasciata attaccata a una parte rotante può causare lesioni personali.

Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore del motore sia spento prima di trasportare la macchina o di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o assistenza.

Se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo, arrestare il motore e verificare immediatamente la causa. Le vibrazioni sono generalmente un segnale di pericolo o guasto.

Sicurezza del motore

Questa macchina è dotata di un motore a combustione interna. Non utilizzare su terreni coperti da foreste o da sterpaglie, o nelle loro vicinanze, a meno che l'impianto di scarico non sia dotato di un dispositivo antiscintilla conforme alle leggi locali, statali o federali in vigore.

In alcune giurisdizioni il parascintille è obbligatorio per legge. In altri Stati vigono leggi simili. Il dispositivo antiscintilla, se utilizzato, deve essere mantenuto in efficienza dall'operatore.

Non avviare o far funzionare il motore all'interno di un'area chiusa. I fumi di scarico sono pericolosi e contengono monossido di carbonio, un gas inodore e mortale. Utilizzare l'unità solo in un'area esterna ben ventilata.

Non manomettere il motore nel tentativo di farlo funzionare a velocità più elevate. Il regime massimo del motore è preimpostato dal produttore e rientra nei limiti di sicurezza. Vedere il manuale del motore.

Tenere a portata di mano un estintore quando si utilizza questa macchina in aree asciutte come misura precauzionale.

Sicurezza del carburante

Il carburante è altamente infiammabile e i suoi vapori possono esplodere se incendiati. Adottare le dovute precauzioni per ridurre il rischio di gravi lesioni personali.

Quando si riempie o si svuota il serbatoio del carburante utilizzare un contenitore approvato per il suo stoccaggio in un'area esterna pulita e ben ventilata. Durante l'aggiunta di carburante o l'utilizzo dell'unità non fumare e stare lontani da scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione nelle vicinanze dell'area di funzionamento. Non riempire mai il serbatoio del carburante in ambienti chiusi.

Evitare scintille o archi elettrici. Questi eventi potrebbero innescare fumi o vapori.

Spegnere sempre il motore e lasciarlo raffreddare prima di riempire il serbatoio del carburante. Non rimuovete mai il tappo del serbatoio o aggiungete carburante mentre il motore è in funzione o quando il motore è caldo. Non utilizzare la macchina in presenza di perdite note nell'impianto di alimentazione.

Allentare lentamente il tappo del serbatoio del carburante per scaricare la pressione nel serbatoio.

Non riempire mai eccessivamente il serbatoio del carburante. Poiché il calore del motore può causare l'espansione del carburante, non riempire mai il serbatoio fino a più di 12 mm sotto il fondo del bocchettone di rifornimento. In questo modo si lascia spazio all'espansione del carburante.

Riposizionare saldamente tutti i tappi del serbatoio e del contenitore e pulire il carburante versato. Non mettere mai in funzione l'unità senza che il tappo del carburante sia saldamente in posizione.

Evitare di creare una fonte di accensione per il carburante versato. In caso di fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare il motore. Allontanare invece la macchina dall'area della fuoriuscita ed evitare di creare una fonte di accensione finché i vapori del carburante non si sono dissipati.

In caso di versamento di carburante su se stessi o sui vestiti, lavarsi immediatamente la pelle e cambiarsi d'abito.

Conservare il carburante in contenitori specificamente progettati e approvati per lo

stoccaggio del carburante.

Conservare il carburante in un'area fresca e ben ventilata, lontano da scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione.

Non conservate mai il carburante - o una macchina con il carburante nel serbatoio - all'interno di un edificio in cui i fumi possano raggiungere una scintilla, una fiamma libera o qualsiasi altra fonte di accensione (come uno scaldabagno, un forno o un'asciugatrice). Lasciare raffreddare il motore prima di riporlo in un luogo chiuso.

REGOLE DI SICUREZZA SPECIFICHE

Ispezionare accuratamente l'area da lavorare. Mantenere l'area di lavoro pulita e priva di detriti per evitare di inciampare. Operare per quanto possibile su terreni piani e livellati.

Non collocare mai una parte del corpo in un punto pericoloso in caso di movimento durante il montaggio, l'installazione, il funzionamento, la manutenzione, la riparazione o il trasferimento.

Tenere tutti gli astanti, i bambini e gli animali domestici ad almeno 20 m di distanza. In caso di avvicinamento, arrestare immediatamente l'unità.

Non montare nulla sulla tramoggia e non trasportare mai passeggeri.

Non parcheggiare mai la macchina in un luogo con terreno instabile che potrebbe cedere, soprattutto quando è piena.

Disinnestare la leva trasmissione prima di avviare il motore.

Avviare il motore con cautela, seguendo le istruzioni e tenendo i piedi lontani dalle parti in movimento.

Non lasciare mai la posizione di lavoro quando il motore è in funzione. Diversamente spegnilo.

Durante il funzionamento, tenere sempre l'unità con entrambe le mani. Mantenere una presa salda sul manubrio. Tenete presente che la macchina potrebbe rimbalzare inaspettatamente verso l'alto o saltare in avanti se dovesse urtare ostacoli interrati, come grosse rocce o radici.

Camminare e non correre con la macchina.

Non sovraccaricare la capacità della macchina. Guidare sempre a una velocità sicura, regolando la velocità in base alla pendenza del terreno, alle condizioni della superficie stradale e al peso del carico.

Prestare la massima attenzione quando si procede in retromarcia o si tira la macchina verso di sé.

Prestare la massima cautela quando si opera su vialetti, marciapiedi o strade di ghiaia. State attenti ai pericoli nascosti o al traffico.

Su terreni morbidi, utilizzare la prima marcia avanti/retromarcia. Non accelerare rapidamente, non effettuare svolte brusche e non fermarsi.

Prestare la massima attenzione quando si lavora su terreni ghiacciati, poiché la macchina può tendere a sbandare. Non utilizzare la macchina su strade pubbliche.

Non utilizzare la macchina in aree ristrette, dove potrebbe esserci il rischio di schiacciare l'operatore tra la macchina e un altro oggetto.

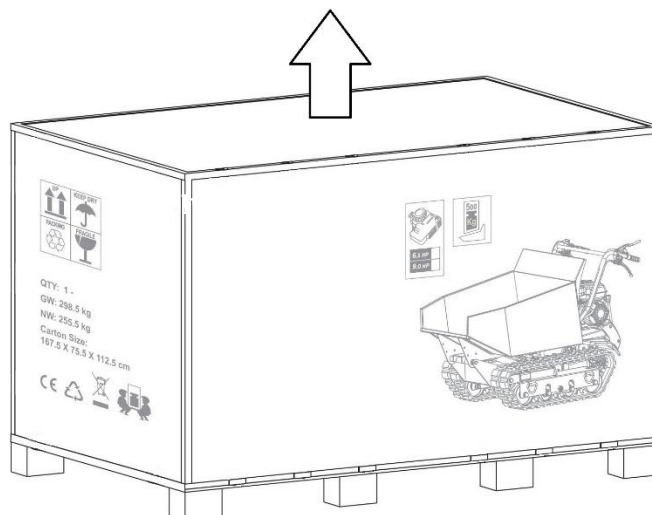
Non utilizzare mai la macchina su pendii con pendenze superiori a 20°.

Quando si opera in pendenza, sia in avanti che in retromarcia, accertarsi sempre che il peso sia equilibrato. Utilizzare sempre la macchina in modo rettilineo in salita o in discesa, non guidare lateralmente nell'attraversare un pendio. Non cambiare marcia in pendenza.

Quando si scarica il contenuto del cassone il baricentro cambia continuamente e le condizioni del terreno sono essenziali per la stabilità della macchina. Prestare particolare attenzione e controllo quando si scarica la tramoggia su terreni instabili, come argilla o terra bagnata.

RIMUOVERE L'IMBALLO

Taglia le reggette di plastica e sfila verso l'alto il cappuccio di cartone.

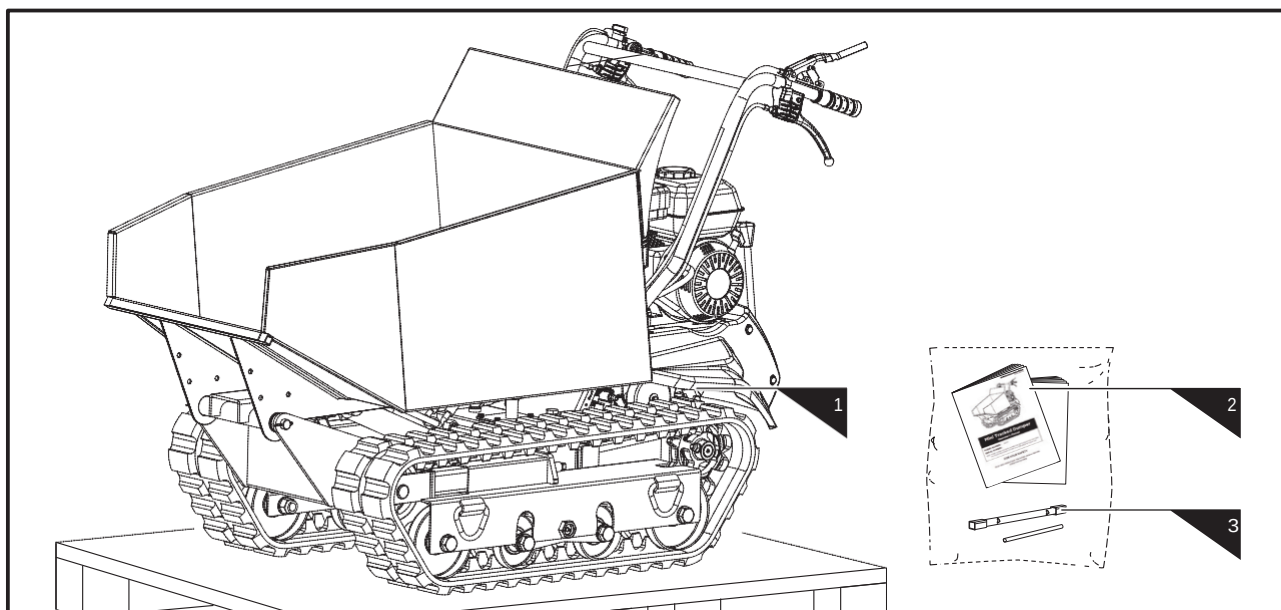


La macchina è fornita su pallet. Togli la documentazione fornita ed eventuali parti dell'imballo prima di far scendere la macchina.

MATERIALE FORNITO

Questa motocarriola cingolata viene fornita in una scatola, accuratamente imballata. Dopo che tutte le parti sono state rimosse dall'imballo si dovrebbe avrà:

1) Macchina 2) Manuale macchina e manuale motore 3) chiave candela



COMANDI

Interruttore Motore

Acceleratore

Leva di Sterzo Destra

Leva Trasmissione

Leva di Sterzo Sinistra

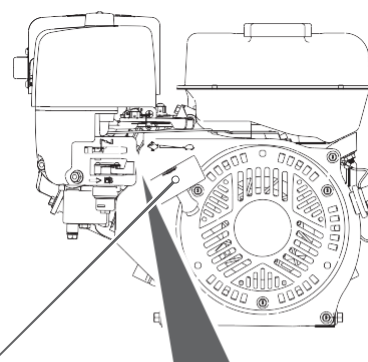
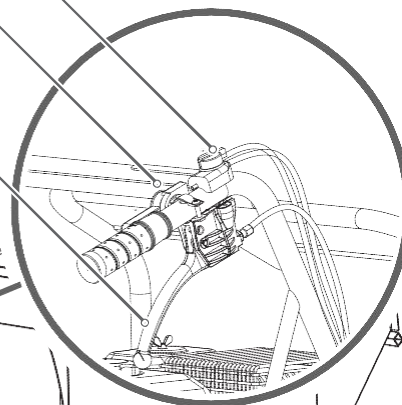
Leva per ribaltamento

Leva Selezione Marce

*Leva Lente /
Veloci*

Cingoli

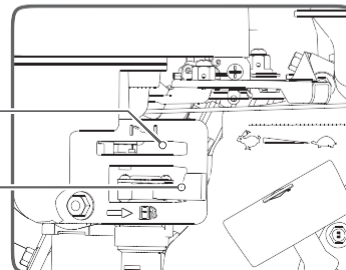
Cassone



Fune Autoavvolgente

Chiusura dell'aria

Rubinetto Benzina



LEVA DEL CAMBIO

La leva del cambio ha 4 posizioni. Per cambiare velocità, spostare la leva del cambio nella posizione desiderata. La leva si blocca in una tacca ad ogni selezione. Prima di ogni cambio marcia va rilasciata la leva trasmissione



Le velocità più basse sono indicate per i carichi più pesanti, mentre velocità più elevate per il trasporto di carichi leggeri. Si consiglia di utilizzare una velocità inferiore finché non si è acquisita familiarità con il funzionamento della macchina.

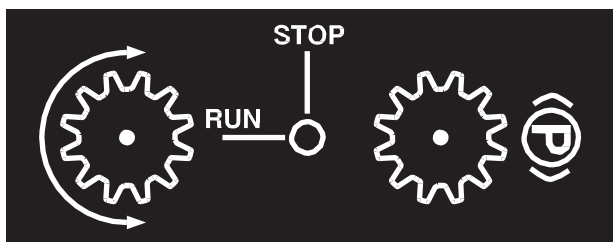
Se il motore rallenta sotto carico o i cingoli scivolano, inserire una marcia inferiore.

In salita inserire una marcia bassa. Per sterzare usare le leve di sterzo destra/sinistra.

Azionare la leva sinistra per girare a sinistra e la destra per girare a destra.



Usare le leve di sterzo solo a velocità ridotte.

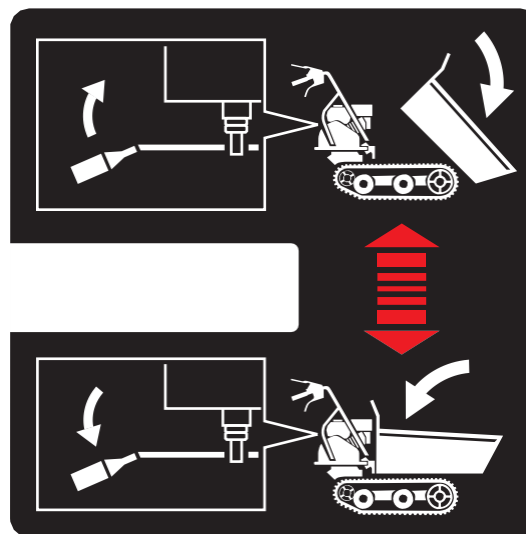
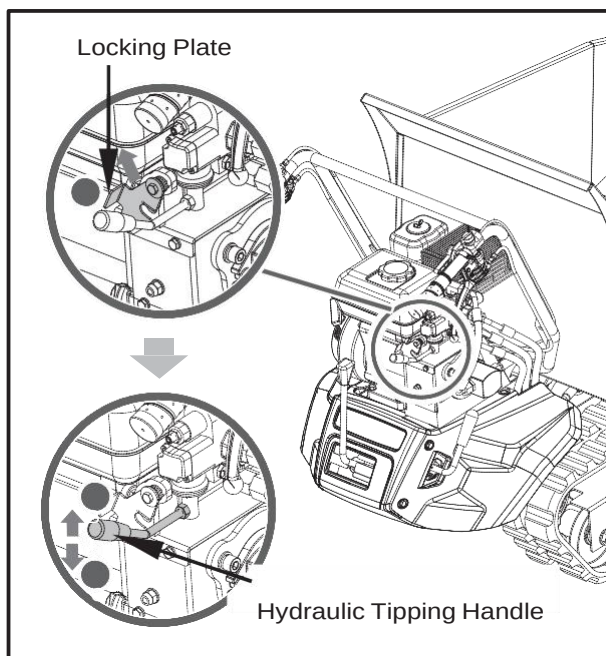


LEVA PER IL RIBALTAMENTO IDRAULICO

Con la mano sinistra sposta la piastra di blocco e tienila in posizione in modo da sbloccare la leva di ribaltamento.

Per sollevare il cassone aziona la leva di ribaltamento verso l'alto (come illustrato nella figura) finché il cassone non raggiunge la posizione desiderata. Per interrompere il sollevamento è sufficiente lasciare la leva di ribaltamento e rimettere la piastra di blocco nella posizione originale.

Per abbassare il cassone sposta la piastra di blocco con la mano sinistra e spingi la leva verso il basso con la mano destra. Quando il cassone si è abbassato fino a tornare alla sua posizione iniziale rilascia la leva di sollevamento e rimetti in posizione la piastra di blocco.



Interruttore di accensione/spegnimento del motore

L'interruttore del motore ha due posizioni. OFF - il motore non si avvia né funziona. ON - il motore si avvia e funziona.

Maniglia di avviamento autoavvolgente

L'impugnatura dell'avviamento autoavvolgente serve per avviare il motore.

Rubinetto benzina

Il rubinetto benzina ha due posizioni.

CHIUSA () - utilizzare questa posizione per la manutenzione, il trasporto o lo stoccaggio dell'unità.

APERTO () - utilizzare questa posizione per far funzionare l'unità.

Comando dell'acceleratore

Il comando dell'acceleratore regola la velocità del motore e si sposta tra le posizioni VELOCE, LENTO e STOP.

Il comando dell'acceleratore spegne il motore quando viene spostato in posizione STOP.

Comando dello starter/aria

Il comando dello starter serve a strozzare il carburatore e ad agevolare l'avviamento del motore. Il comando dello starter scorre tra le posizioni ARIA CHIUSA e ARIA APERTA.



Non usare il comando aria per spegnere il motore.

Leva di comando della trasmissione

Quando si preme la leva di comando: la cinghia è innestata, la macchina cammina se marcia inserita. Rilasciare la leva per arrestare il mezzo.

Leva del cambio ad alta/bassa velocità

La modalità ad alta velocità è preferibile in condizioni di guida ottimali, come il bel tempo e il terreno stabile. Altrimenti, utilizzare la modalità a bassa velocità.



Tirare la maniglia del cambio di velocità all'indietro per attivare la modalità alta velocità e spingerla in avanti per passare alla modalità bassa velocità.

UTILIZZO

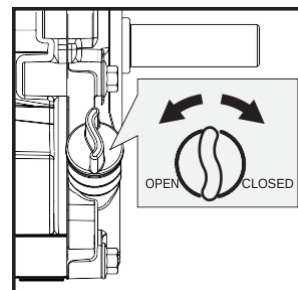
Controlla sempre olio motore



Non avviare il motore in assenza di olio nel basamento. Se necessario rabboccare con SAE 30 o equivalente.

1. Assicurati che la motocarriola sia su una superficie piana.

2. Rimuovi l'asta di livello e aggiungi olio



3. Con l'aiuto di un imbuto aggiungi olio fino al segno di FULL sull'astina (VEDI MANUALE MOTORE PER I DETTAGLI)



Non riempire oltre il livello. Controlla che non ci siano perdite



La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva. Può provocare ustioni o lesioni gravi. Prestare la massima attenzione quando si maneggia la benzina.



Riempire il serbatoio all'aperto, mai al chiuso. I vapori benzina possono incendiarsi all'interno di un locale. Pericolo di esplosione!

1. Il motore deve essere spento da almeno qualche minuto prima di aggiungere carburante.
2. Rimuovi il tappo del serbatoio carburante e procedi al riempimento (per tutti i dettagli rifarsi al manuale motore).

**IMPORTANTE: NON RIEMPIRE
ECCESSIVAMENTE IL SERBATOIO!**

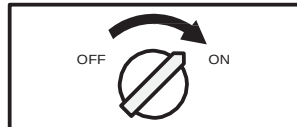


Un riempimento eccessivo può causare danni permanenti ai componenti del sistema di controllo delle emissioni evaporative. Il riempimento al livello raccomandato garantisce un vuoto di vapore necessario per consentire l'espansione del carburante. Prestare molta attenzione durante il riempimento del serbatoio per assicurarsi che non venga superato il livello di carburante consigliato all'interno del serbatoio. Per il riempimento del serbatoio, utilizzare un contenitore portatile di benzina con un beccuccio di erogazione di dimensioni adeguate.

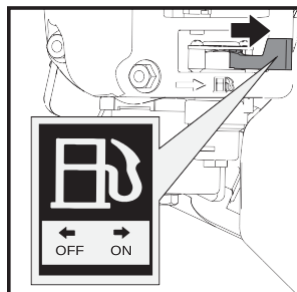
3. Reinstallare il tappo del carburante e serrarlo. Pulire sempre il carburante versato.

AVVIARE IL MOTORE

1. Metti l'interruttore motore in posizione ON.

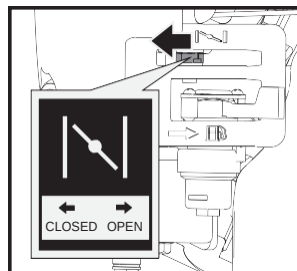


2. Apri il rubinetto benzina.



3. Sposta le leva aria in posizione CLOSED.

Se invece il motore è già caldo non importa chiudere l'aria.



4. Sposta il comando acceleratore in direzione FAST, aumentando i giri.

5. Tira l'autoavvolgente finché il motore non si avvia. Ad ogni tentativo riporta la corda alla posizione iniziale. Una volta acceso il motore porta il comando acceleratore al massimo e usa sempre la macchina con motore al massimo dei giri.



Talvolta il rapido riavvolgimento della fune provoca un contraccolpo a mano e braccio molto velocemente. Ne potrebbero derivare fratture, contusioni o distorsioni. Prestare attenzione.

FUNZIONAMENTO

A motore caldo accelera al massimo dei giri.

Seleziona la marcia desiderata e premi verso il basso la leva trasmissione. Se la marcia non entra subito ripeti l'operazione. La selezione marce va sempre fatta con leva trasmissione disinnestata.

La macchina inizierà a muoversi.

Le leve di sterzo al manubrio rendono il mezzo molto manovrabile. Per girare a destra o sinistra semplicemente tira la leva corrispondente.

La sensibilità delle leve di sterzo è proporzionale al carico e alla velocità di marcia.

A basse velocità e bassi carichi le leve risultano morbide e precise e lo sterzo più facilmente controllabile. Alle alte velocità le leve risultano più dure e la sterzata meno controllabile. È sempre raccomandato rallentare prima di sterzare.

Questa macchina ha un carico massimo teorico di 500 kg ma occorre valutare attentamente anche le condizioni del fondo prima di caricarla al massimo.

In condizioni di scarsa trazione e alta pendenza è consigliato procedere SEMPRE con una marcia corta e con un carico parziale per tutto il tragitto.

Evitare curve brusche e frequenti cambi di direzione durante la guida su terreni accidentati e duri, pieni di punti taglienti e irregolari.

Anche se l'unità è dotata di cingoli in gomma ricordate di prestare attenzione quando lavorate in condizioni atmosferiche avverse (ghiaccio, pioggia battente e neve) o su tipi di terreno che potrebbero rendere instabile questo dumper cingolato.

Si noti che, trattandosi di un veicolo cingolato, è soggetto a un notevole movimento di beccheggio quando passa su dossi, buche e gradini.

Quando la leva trasmissione viene rilasciata la macchina si arresta e frena automaticamente.

Se la macchina si ferma su un pendio molto ripido è consigliabile posizionare un cuneo contro uno dei cingoli per una maggiore sicurezza.

SOSTA CON MOTORE ACCESO

Portare la leva di comando dell'acceleratore in posizione SLOW per ridurre le sollecitazioni sul motore quando non si lavora. Riducendo il regime del motore si contribuisce a prolungarne la durata, a risparmiare carburante e a ridurre la rumorosità.

ARRESTO DEL MOTORE

Per arrestare il motore in caso di emergenza è sufficiente portare l'interruttore del motore in posizione OFF. In condizioni normali, utilizzare la seguente procedura:

1. Portare la leva dell'acceleratore al minimo.
2. Lasciare il motore al minimo per un minuto.
3. Portare l'interruttore motore in posizione OFF.
4. Chiudere il rubinetto benzina.



Si sconsiglia l'arresto improvviso ad alta velocità con un carico pesante. Il motore potrebbe subire danni.



Non spegnere il motore usando il comando dell'aria. Potrebbero verificarsi danni al motore.

MANUTENZIONE

La manutenzione del vostro dumper cingolato garantirà una lunga vita alla macchina e ai suoi componenti. Tutte le manutenzioni vanno fatte a motore spento e con macchina in piano!

MANUTENZIONE PREVENTIVA

1. Spegner il motore e disinnestare tutte le leve di comando. Il motore deve essere freddo.
2. Mantenere il comando acceleratore al minimo e rimuovere il cappuccio candela.
3. Ispezionare le condizioni generali del mezzo. Verificare che non vi siano viti allentate, disallineamento o impedimenti delle parti mobili, parti incrinatesi o rotte e qualsiasi altra condizione che possa compromettere la sicurezza e il funzionamento.
4. Utilizzare una spazzola morbida o aria compressa per rimuovere tutti i contaminanti dalla macchina. Lubrificare le parti mobili.



Non utilizzare mai l'idropulitrice per pulire l'unità. L'acqua può penetrare nelle zone più strette della macchina e della trasmissione e causare danni. L'uso di idropulitrice riduce la durata della macchina e del motore.

REGOLAZIONE DELLA TRASMISSIONE A CINGHIA

Questa macchina ha una trasmissione primaria a cinghia con tenditore, che fa le veci di una frizione.

Quando la cinghia si consuma (e allunga) segui queste indicazioni per compensare:

1. Allenta il controdado con una chiave da 10 mm
2. Svita il registro con una chiave da 10 mm fino a ripristinare un corretto tensionamento.

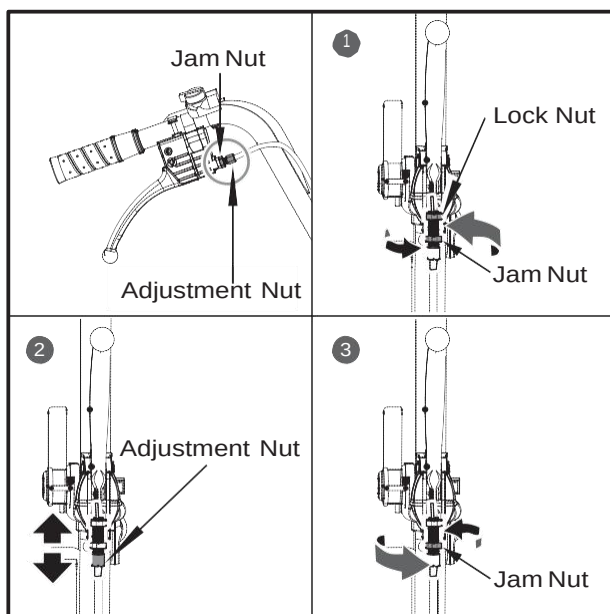
3. Quando la registrazione è completata torna a stringere il cotrodado contro la leva.



REGOLAZIONE DELLE LEVE DI STERZO

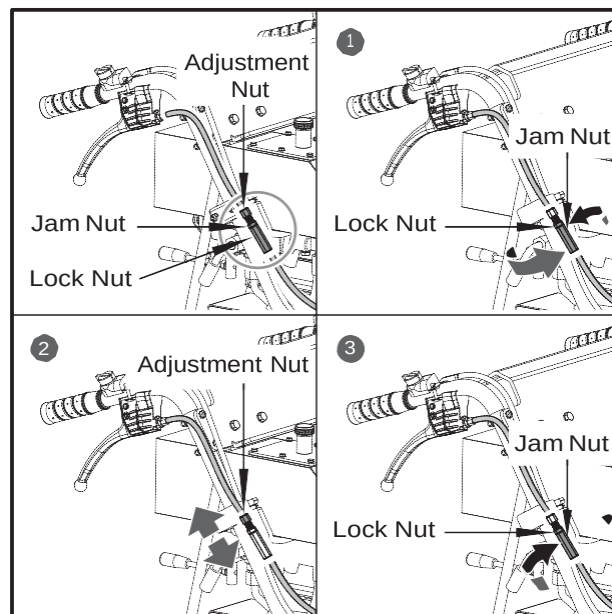
Se sterzare diventa difficoltoso segui questi passi per ristabilire la giusta tensione:

1. svita il cotrodado con una chiave da 10 mm
2. avvita (per ammorbidire) o svita (per indurire) il registro del cavo fino a un corretto ripristino del comando.
3. Una volta ripristinata la corretta tensione avvita in posizione il cotrodado.



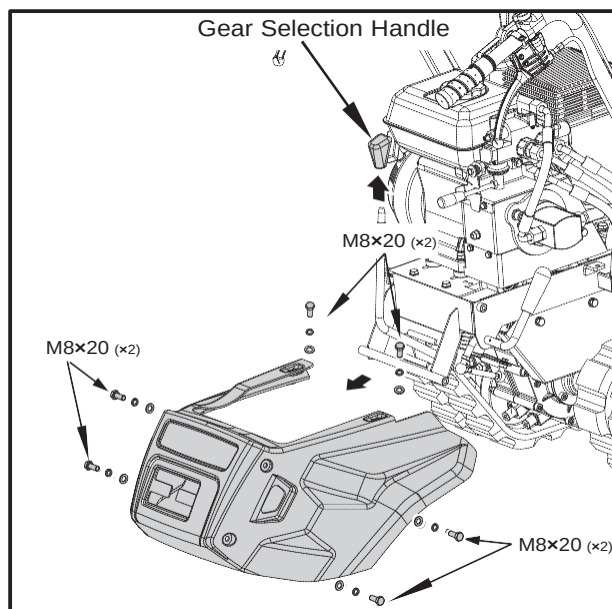
Se la regolazione del registro sulla leva non fosse sufficiente si possono seguire questi step sul secondo registro posto lungo il cavo, come indicato in figura sotto:

1. svita il cotrodado con una chiave da 12 mm
2. avvita o svita il registro con una chiave da 10 mm fino a raggiungere la tensione voluta
3. serra nuovamente il cotrodado

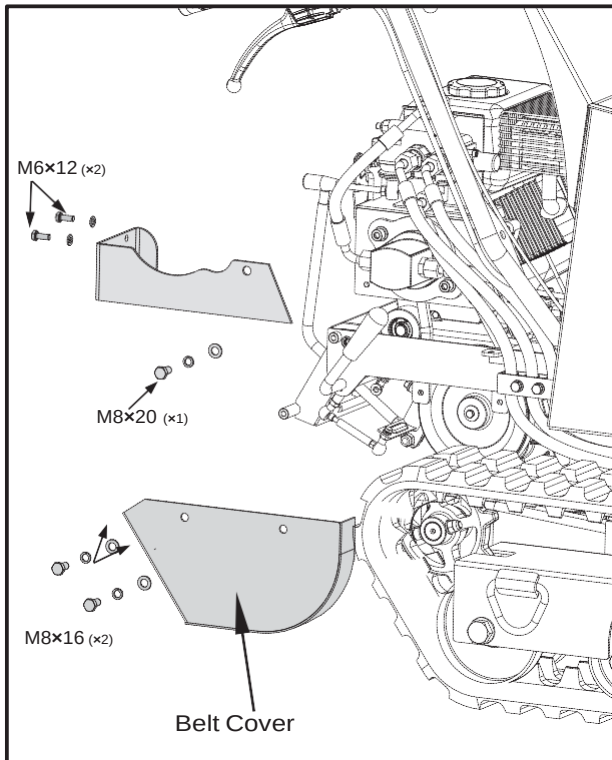


RIMOZIONE DELLA CINGHIA

Togli il pomello della leva marce, svita le sei viti M8x20 (e relative rondelle), rimuovi il carter in plastica.



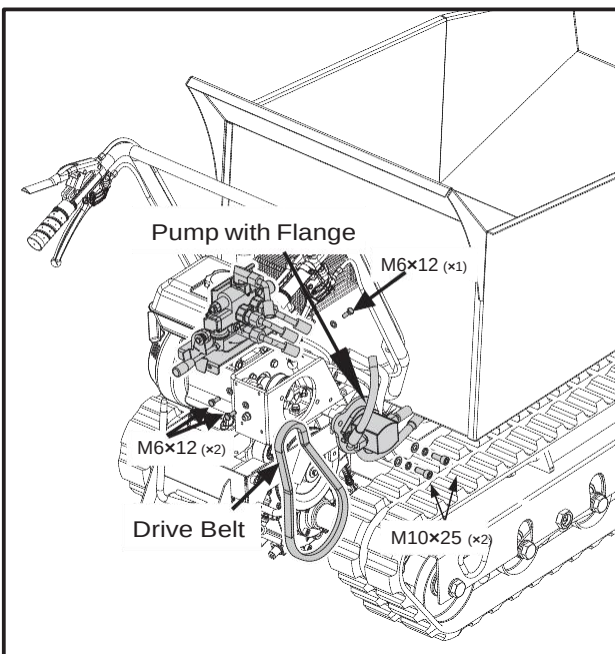
Rimuovi tutte le viti che sostengono le due coperture della cinghia.



Togli le due viti M10x25 e relative rondelle e rimuovi la pompa con sua flangia.

Togli le viti M6x12 e relative rondelle e rimuovi il distributore e suo piatto.

Rimuovi la cinghia girando a mano la puleggia lato cambio (con cambio in folle) per aiutarti.



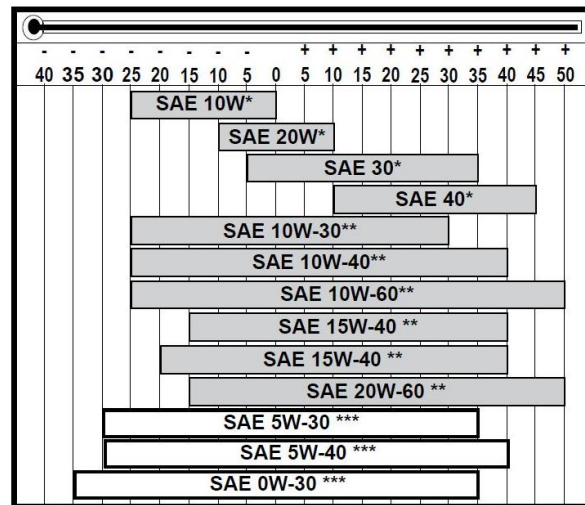
OLIO MOTORE

La macchina è fornita completa di olio motore. Tuttavia prima di ogni utilizzo è bene controllare e rabboccare se necessario.

Il basamento dell'olio motore deve essere sempre lubrificato.

Per i dettagli su quantità e livello consultare il manuale del costruttore fornito a corredo della macchina.

La gradazione ottimale dell'olio motore dipende dalle temperature di utilizzo. Rifarsi allo specchio riassuntivo in figura sotto.



OLIO CAMBIO

Il cambio è fornito completo di olio al giusto livello già da fabbrica. A meno che non vi siano perdite evidenti oppure qualcuno sia intervenuto sul mezzo post consegna, nessun lubrificante va aggiunto nelle prima 50 ore.

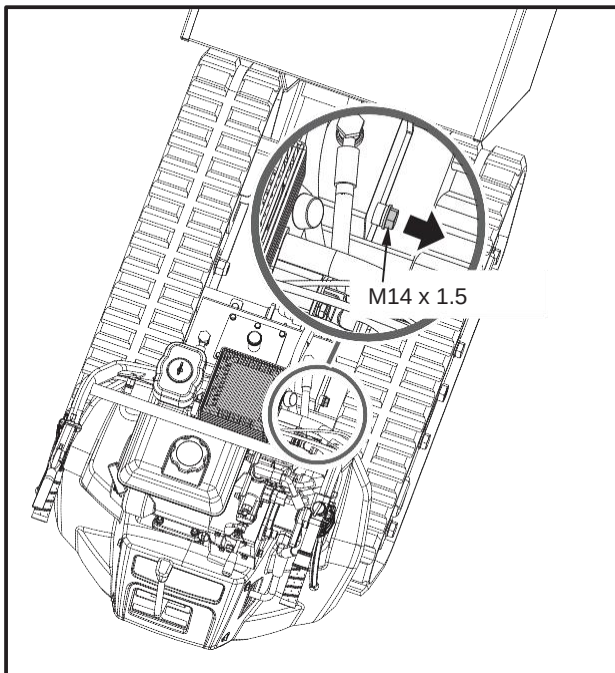
Dopo 50 ore è consigliato un cambio olio completo. La capacità è di circa 1,5 L.

Per successivi utilizzi controlla il livello ogni 50 ore e laddove necessario rabbocca.

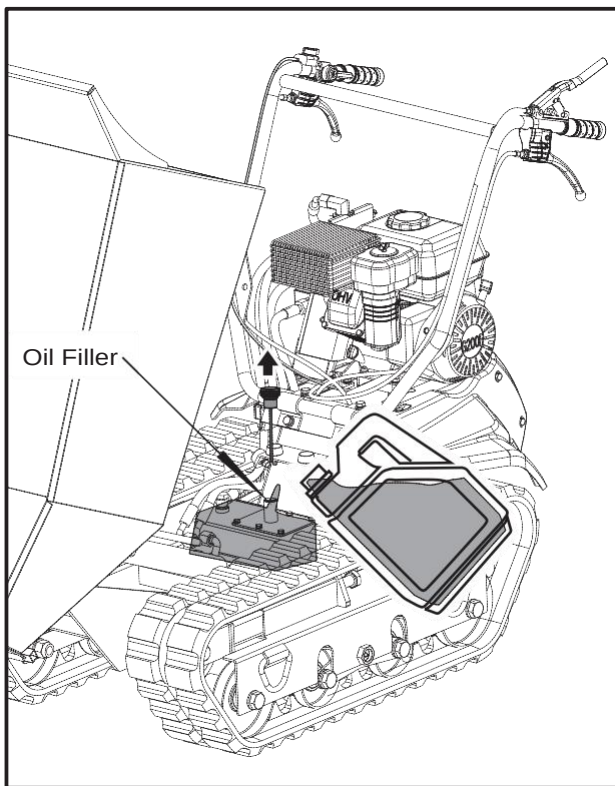
L'olio fornito e raccomandato è il **SAE 80W-90** di tipo minerale. Non usare olio sintetico.

OLIO IDRAULICO

In assenza di perdite o cali di performance non è necessario intervenire sull'olio idraulico. Tuttavia se devi scaricarlo, rimuovi il tappo indicato in figura sotto.



Rimuovi il tappo olio con asta di livello per aggiungere il nuovo lubrificante nel serbatoio. Il tipo raccomandato è 10W AW32, ASLE H-150, o ISO 32. La capacità totale del sistema è 3,5 L.

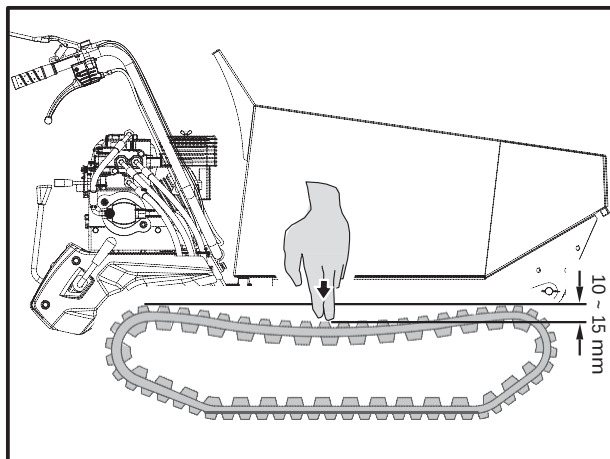


TENSIONE DEI CINGOLI

Con il normale utilizzo i cingoli tendono ad allungarsi. Quando si lavora con cingoli lenti questi tendono a sfilarsi dalla ruota motrice causando problemi e usura ad altre parti, oltre che una perdita di trazione.

Per controllare la tensione dei cingoli:

1. Piazza la macchina in superficie pianeeggiante e su terreno compatto come asfalto o pavimentazione.
2. Solleva la macchina e mettila su cavalletti o supporti dimensionati per il peso del mezzo (quindi per almeno 300 kg) in modo che i cingoli siano sollevati da terra
3. Misura di quanto affonda la mezzeria cingolo rispetto all'orizzontale. Il valore deve fermarsi a 10-15 mm.



Se il valore è superiore a quanto indicato:

1. Solleva la parte anteriore della macchina in modo da alleggerire la punta dei cingoli. Si può usare il cassone come perno a patto di farlo appoggiare su supporti adeguati al suo peso.
2. Svita il controdado (vedi prossima figura)
3. Stringi la vite M20x180 fintanto che si raggiunge il valore indicato al paragrafo precedente.
4. Stringi il controdado
5. Riporta la macchina a terra abbassando il cassone.

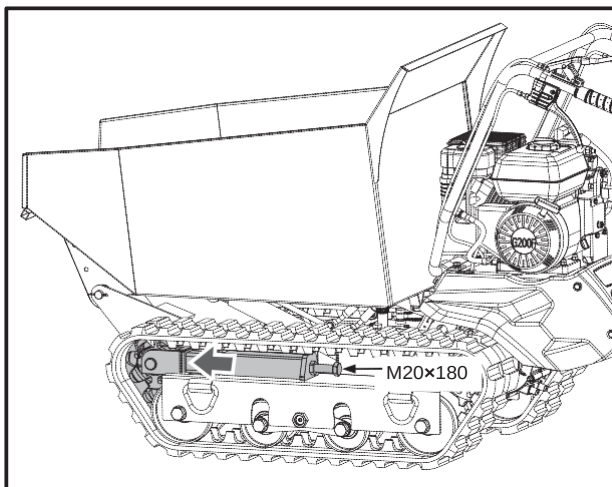
TRACKED TENSION ADJUSTMENT

LOOSEN



TIGHTEN





NON TENDERE TROPPO I CINGOLI!



Cingoli troppo tesi riducono la capacità frenante del mezzo.



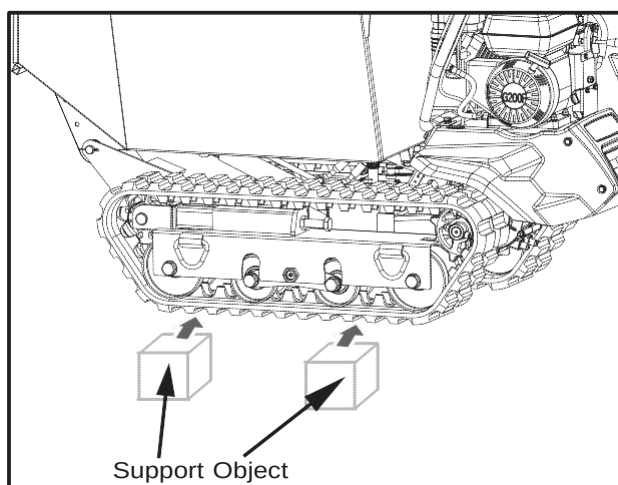
Se la vite di registro cingoli è a fine corsa i cingoli sono probabilmente troppo consumati e vanno sostituiti.

SOSTITUZIONE CINGOLI

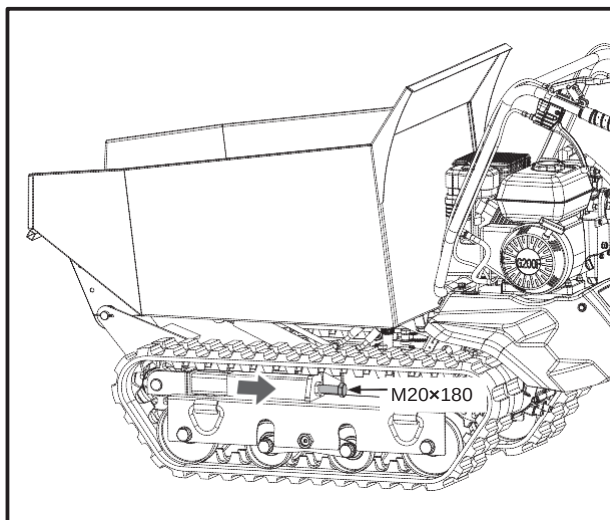
Controlla periodicamente lo stato di usura e allungamento dei cingoli. Se danneggiati o con battistrada esaurito vanno sostituiti. Per farlo:

1. Solleva la macchina e piazzala su opportuni supporti che possano sostenerne il peso.

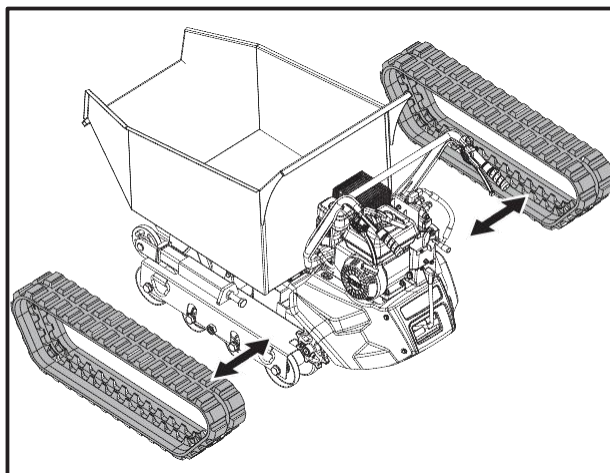
La macchina deve stare almeno a 10 cm dal terreno.



Svita la vite M20x180 verso la ruota motrice in modo da allentare la tensione sul cingolo.



Ora che sono liberi puoi sfilare i cingoli verso l'esterno.



Quando lavori sui cingoli presta attenzione a non lasciare dita e mani incastrate fra la gomma e le pulegge.

MANUTENZIONE MOTORE

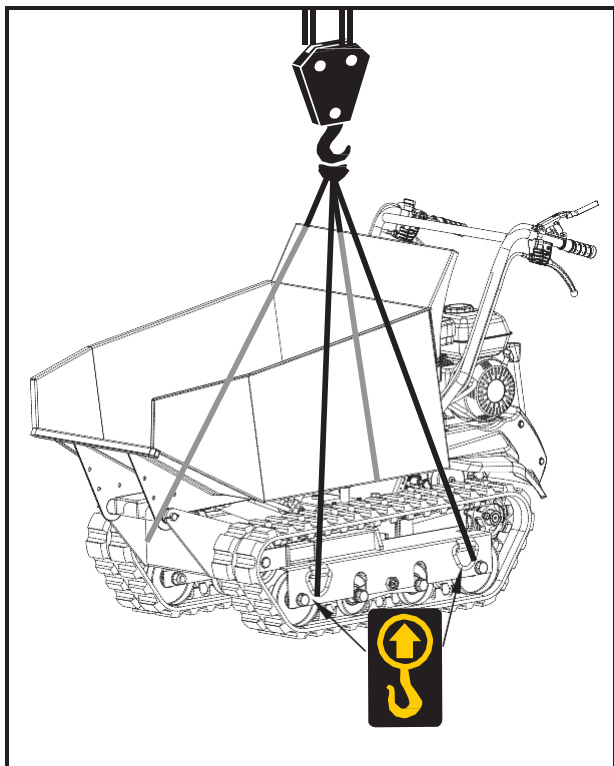
Riferisciti al manuale del costruttore motore incluso nella spedizione per informazioni dettagliate su scadenze e altri dettagli relativi alle operazioni di manutenzione.

TRASPORTO

La macchina è dotata di ganci di sollevamento, indicati in figura sotto.

Usa una gru con adeguati supporti, fasce o catene per sollevare la macchina.

ATTENZIONE: pericolo di schiacciamento!



STOCCAGGIO

Se la motocarriola non viene usata per periodi più lunghi di 30 giorni considera di seguire gli accorgimenti seguenti per il periodo di stoccaggio:

1. Svuota il serbatoio benzina. I residui di carburante deperiscono in 30 giorni e possono otturare il carburatore o la linea carburante.
2. Accendi il motore al minimo e fallo funzionare fino ad esaurire la benzina nel carburatore. A quel punto si spegnerà da solo.
3. A motore caldo drena l'olio dal basamento

4. Usa un panno per pulire la macchina da polvere e detriti lasciando liberi gli sfiati.



Non usare detergenti aggressivi o base di benzine per pulire la macchina. Le parti in plastica si rovinano.

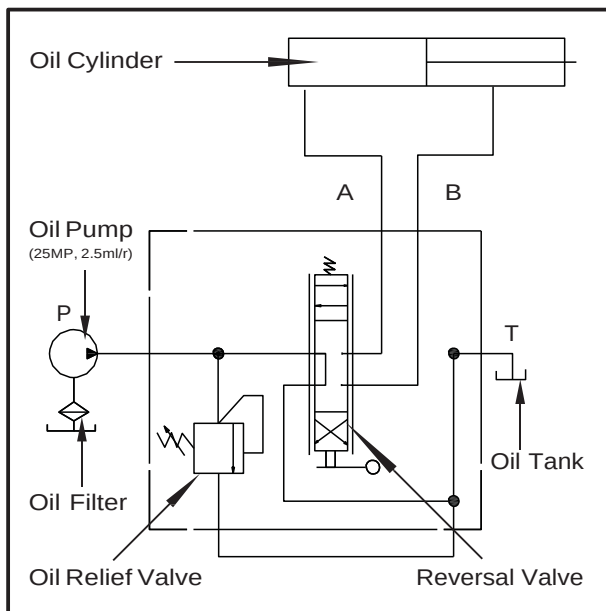
5. Ispeziona la macchina alla ricerca di parti svitate o danneggiate. Sostituisci i particolari rotti e serra dadi e viti.

6. Deposita la macchina su terreno pianeggiante, in ambiente asciutto, coperto, e con buona ventilazione.



Non stoccare la macchina con carburante in area poco ventilata. I fumi possono accendersi in presenza di fiamme e scintille.

SCHEMA IDRAULICO



RISOLUZIONE GUASTI

Problema	Causa	Rimedio
Il motore non parte	1. Il cappuccio candela è scollegato 2. Senza benzina (o con depositi) 3. Interruttore su OFF o rubinetto benzina chiuso 4. Aria aperta a motore freddo 5. Linea benzina otturata 6. Problemi alla candela 7. Motore ingolfato 8. La cinghia è innestata e frena l'albero motore	1. Collegalo 2. Riempi serbatoio con benzina fresca 3. Metti interruttore su ON e apri rubinetto benzina 4. Chiudi l'aria per avviamenti a freddo 5. Pulisci la linea carburante 6. Pulisci o sostituisci la candela 7. Aspetta qualche minute e prova un avviamento ad aria APERTA 8. Lascia la leva trasmissione
Il motore non gira regolare	1. La candela è svitata 2. Il motore gira con aria chiusa 3. Linea benzina otturata. 4. Marmitta otturata 5. Acqua o sporco in serbatoio 6. Filtro aria sporco 7. Carburatore regolato male	1. Avvita candela, controlla cappuccio 2. Apri l'aria per regolare utilizzo 3. Pulisci la linea benzina. Riempi serbatoio con benzina fresca. 4. Controlla 5. Svuota e pulisci serbatoio 6. Pulisci o sostituisci il filtro aria 7. Riferisciti al manuale motore
Il motore si surriscalda	1. Livello olio troppo basso 2. Filtro aria intasato 3. Altri problem al flusso dell'aria 4. Carburatore regolato male	1. Rabbocca olio motore 2. Pulisci filtro aria 3. Pulisci condotto aspirazione 4. Riferisciti al manuale motore
Un cingolo è bloccato	Corpi estranei si sono infilati fra cingoli e telaio	Rimuovi i corpi estranei
La macchina non si muove, pur con motore acceso	1. Non hai selezionato nessuna marcia 2. I cingoli sono lenti 3. La cinghia slitta	1. Assicuratevi di non essere in folle 2. Tendi i cingoli 3. Tendi il cavo della leva trasmissione



MECCANICA BENASSI SRL

www.benassi.it

DOSSO (FERRARA) ITALY

Via Statale, 325 – Tel. 0532/848193 Fax. 051/0822449

www.benassi.it email: info@benassi.it

Alcune differenze possono essere rilevate confrontando il presente manuale con il vs. prodotto. Errori di stampa, refusi e cambi di produzione possono aver reso obsolete alcune sezioni. Il costruttore si riserva il diritto di migliorare il prodotto cercando di aggiornare le pubblicazioni tempestivamente senza l'obbligo di comunicarlo al cliente. Restiamo ovviamente a disposizione per chiarimenti.

La riproduzione, anche parziale, del presente manuale senza il consenso scritto della **Meccanica Benassi S.r.l.** è vietato.